

# EMPERO™

Contiene halosulfuron, el ingrediente activo utilizado en SedgeHammer®.

Empero es un herbicida para el control posemergencia selectivo de las malezas mencionadas, incluyendo las malezas de hoja ancha y juncias presentes en céspedes y otros sitios no destinados al cultivo.

Lea toda la etiqueta antes de usar este producto. Úselo solamente según las instrucciones de la etiqueta.

INGREDIENTE ACTIVO:	% POR PESO
Halosulfuron-metil .....	75%
OTROS INGREDIENTES: .....	25%
TOTAL: .....	100%

N.º de reg. de EPA: 91234-31

## MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

Consulte las declaraciones preventivas adicionales más adelante.

PRIMEROS AUXILIOS	
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.</li><li>▪ Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos.</li><li>▪ Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li></ul>
SI SE INGIERE:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li><li>▪ Retire las partículas visibles de la boca.</li><li>▪ La persona afectada debe enjuagarse la boca con abundante agua y luego escupirla.</li><li>▪ Si la persona puede tragar, haga que beba un vaso de agua lentamente.</li><li>▪ No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.</li><li>▪ No administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento.</li></ul>
NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO	
Cuando llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Para obtener asistencia en emergencias médicas, llame a SafetyCall: 1-844-685-9173.	

En caso de emergencia química: En caso de derrame, fuga, incendio, exposición o accidente,  
llame a CHEMTREC, de día o de noche, dentro de los EE. UU. y Canadá: 1-800-424-9300 o +1-703-527-3887 (se aceptan llamadas por cobrar)

Empero™ no es fabricado ni distribuido por Gowan Company, LLC, vendedor de SedgeHammer®.

# DECLARACIONES PREVENTIVAS

## RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

### PRECAUCIÓN

Causa irritación moderada en los ojos. Dañino si se ingiere. Evite el contacto con los ojos o la ropa. Lavarse minuciosamente con agua y jabón después de manipular el producto.

### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Los aplicadores y otros operadores de pesticidas (plaguicidas) deberán usar:

- Camisa de manga larga, pantalones largos y
- zapatos y calcetines

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

### DECLARACIONES SOBRE CONTROLES DE INGENIERÍA

Cuando las personas que manejen el producto utilicen sistemas cerrados, cabinas confinadas o aeronaves de acuerdo con los requisitos establecidos en el Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola (Worker Protection Standard, WPS) para plaguicidas agrícolas 40 CFR 170.240 (d) (4-6), los requisitos de equipo de protección personal se pueden reducir o modificar según se especifica en el WPS.

### RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO:

Los usuarios deben:

- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto.
- Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos.
- Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.
- Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o ir al baño.
- Si el plaguicida se introduce en la ropa o el equipo de protección personal, quitárselo inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.

### RIESGOS PARA EL MEDIO AMBIENTE

Este producto es tóxico para las plantas vasculares no objetivo. No lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. No contamine el agua cuando limpie el equipo o deseche los residuos líquidos del lavado o enjuague del equipo.

Este producto químico tiene propiedades y características asociadas con las sustancias químicas detectadas en aguas subterráneas. El uso de este producto en áreas donde el terreno es permeable, particularmente donde la capa freática sea poco profunda, puede causar la contaminación de las aguas subterráneas.

Se sabe que en ciertas condiciones este producto químico (halosulfuron-metil) se lixivia a través del suelo hasta el agua subterránea al usarlo como se indica la etiqueta. Este producto químico puede lixiviarse hasta el agua subterránea si se utiliza en áreas donde el suelo es permeable, particularmente donde la capa freática es poco profunda.

### RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS

No lo mezcle ni permita que entre en contacto con agentes oxidantes, podría ocurrir una reacción química peligrosa.

### INSTRUCCIONES DE USO

Es una infracción a la ley federal (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Este producto solo puede utilizarse según las instrucciones de uso de esta etiqueta o de etiquetas complementarias publicadas por separado por Atticus, LLC.

No aplique este producto de manera que pueda entrar en contacto con los trabajadores u otras personas, ya sea de forma directa o mediante el desplazamiento. Solo se permite la presencia de los operadores del producto con protección adecuada en el área durante su aplicación. Para obtener información acerca de los requisitos específicos para su estado o tribu, consulte a la agencia responsable de la regulación de pesticidas.

### REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA

Utilice este producto solo de acuerdo con su etiqueta y el Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola (WPS, por sus siglas en inglés), 40 CFR Parte 170. Esa norma contiene los requisitos de protección para trabajadores agrícolas en granjas, bosques, invernaderos y viveros, y para quienes manejan plaguicidas agrícolas. La norma contiene los requisitos de capacitación, descontaminación, notificación y asistencia en emergencias. También contiene instrucciones específicas y excepciones relativas a las declaraciones de esta etiqueta sobre el uso de equipo de protección personal y el intervalo de acceso restringido. Los requisitos en esta sección de la etiqueta (requisitos para uso agrícola) aplican únicamente a los usos de este producto que están cubiertos por el Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola.

No entre a las áreas tratadas ni permita el acceso de trabajadores durante el intervalo de acceso restringido de 12 horas.

El equipo de protección personal requerido para el acceso anticipado a áreas tratadas de acuerdo con el Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola, y que involucra el contacto con cualquier elemento que se haya tratado, como plantas, tierra o agua, es:

- Overol
- Zapatos y calcetines
- Guantes resistentes a productos químicos, fabricados con materiales como caucho de nitrilo, caucho de neopreno o polietileno.

### REQUISITOS DE USO NO AGRÍCOLA

Los requisitos en esta sección de la etiqueta (requisitos para uso agrícola) aplican a los usos de este producto que NO están cubiertos por el Estándar para la Protección del Trabajador Agrícola (40 CFR parte 170 de EE. UU.). Dicho estándar se aplica cuando este producto se utiliza para producción de plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.

Mantenga a las personas y a las mascotas alejadas de las zonas tratadas hasta que se haya secado la solución de aspersión.

### Información del producto

**Empero** es un herbicida de sulfonilurea que actúa inhibiendo la acetolactato sintasa (ALS). Diversos factores como la dosis de aplicación, las especies de malezas, el estrés y las condiciones de las malezas (incluyendo el tamaño y factores climáticos) afectan el nivel de control. Las aplicaciones efectuadas a malezas activamente en crecimiento en las etapas iniciales de desarrollo (según se describe a continuación) optimizarán el desempeño. En las aplicaciones posemergencia en malezas, el tratamiento anticipado es la mejor manera de controlar las malezas que compiten con el cultivo.

**Empero** actúa rápidamente en las malezas objetivo retardando su crecimiento, lo cual permite favorecer el desarrollo del cultivo sobre las malezas objetivo. Una vez que se atrofia el desarrollo de las malezas objetivo, las hojas y el punto de crecimiento comienzan a decolorarse hasta perecer. El control total suele ocurrir en 7 a 14 días, dependiendo del tamaño de las malezas, el tipo de especie y las condiciones de crecimiento. Dependiendo de la etapa y desarrollo de las malezas objetivo, generalmente el control se logra en 7 a 14 días.

## Pautas para el manejo de la resistencia

**Empero** es un herbicida del Grupo 2. Cualquier población de malezas puede contener o desarrollar individuos naturalmente resistentes a **Empero** y otros herbicidas del Grupo 2. Las especies de malezas con resistencia adquirida al Grupo 2, con el tiempo pueden dominar la población de malezas si se utilizan herbicidas del Grupo 2 repetidamente en el mismo campo o en años sucesivos como método principal de control de las especies objetivo. Esto podría causar pérdida parcial o total del control de esas especies con **Empero** u otros herbicidas del Grupo 2.

Para demorar la resistencia, considere lo siguiente:

- Evite el uso consecutivo de **Empero** u otros herbicidas del Grupo 2 con un lugar de acción objetivo similar en la misma especie de malezas.
- Utilice mezclas en tanque o premezclas con herbicidas de diferentes grupos de sitios de acción objetivo, siempre y cuando todos los productos incluidos estén registrados para el mismo uso, tengan diferentes sitios de acción y sean eficaces en la concentración de mezcla en tanque o de preenvasado sobre las malezas en cuestión.
- Base la utilización del herbicida en un programa amplio de manejo integrado de plagas.
- Monitoree las poblaciones de malezas tratadas para detectar si hay pérdida de eficacia en el campo.
- Comuníquese con su especialista de extensión local, asesor certificado en cultivos, fabricante del producto o especialista en manejo integrado de malezas para consultar los biotipos resistentes de malezas y cultivos específicos.

## Instrucciones de mezclado

**Empero** está formulado como gránulos hidrodispersables que pueden diluirse con agua a las concentraciones indicadas en las instrucciones de uso del cultivo específico. Llene el tanque de aspersión con agua o portador utilizando aproximadamente ½ del volumen deseado. Con el sistema de agitación en marcha, agregue la cantidad especificada de formulación indicada en las instrucciones de uso del cultivo objetivo. Termine el proceso de llenado manteniendo la agitación. Retire la manguera del tanque de mezclado inmediatamente después de llenarlo para evitar el sifonado de retorno hacia la fuente portadora. Agregue un surfactante no iónico y otros aditivos de aspersión como últimos ingredientes en el tanque. Deje transcurrir el tiempo necesario para que la mezcla se disperse completamente.

Puesto que este producto crea una suspensión en el agua, es importante mantener una buena agitación durante el mezclado y la aspersión. Si deja que la suspensión de aspersión se asiente por un breve lapso, cerciórese de agitarla durante 10 minutos como mínimo. Aplique la solución de aspersión durante las 24 horas después del mezclado.

Mezcle 0.03 oz (0.9 g) de este producto (con la cuchara medidora suministrada) en 1 a 2 galones de agua para tratar 1000 pies cuadrados. Agregue 2 cucharaditas (1/3 fl oz) de surfactante no iónico por galón de agua. La medida del producto debe ser rasa, no copeteada. Mezcle o agite exhaustivamente por lo menos 2 minutos para dispersar por completo este producto. Para garantizar que este producto se mantenga completamente mezclado mientras lo aplica, agite la suspensión de aspersión de vez en cuando.

## Aditivos de aspersión

Se pueden usar aditivos de aspersión como surfactantes no iónicos con **Empero** para mejorar el rendimiento. Un surfactante no iónico común contiene al menos 80% de material activo y está aprobado por la EPA para usarlo en cultivos alimentarios. La dosis de uso es 0.25 a 0.5% de concentrado de surfactante no iónico (1 a 2 cuartos de galón por 100 galones de mezcla de aspersión). Siempre utilice surfactante no iónico en la mezcla de aspersión.

Para obtener detalles específicos, consulte las instrucciones de uso para el sitio.

## Equivalencia de concentración de uso

Dado que **Empero** contiene 75% de ingrediente activo por libra de producto, la siguiente tabla expresa la equivalencia en onzas de la concentración de uso de este producto en términos de libras de ingrediente activo por acre.

Oz de producto por acre	Lb de ingrediente activo por acre
1/2	0.0235
2/3	0.031
1	0.047
1 1/3	0.062
2	0.094
2 2/3	0.125
5 1/3	0.250

## Métodos de aplicación

Aplique este producto sobre la tierra para producir una cobertura uniforme en el suelo o las malezas en crecimiento y lograr un control homogéneo de las malezas.

Se necesita una cobertura de aspersión completa y uniforme para obtener un control óptimo. Calibre el equipo de aplicación conforme a las especificaciones del fabricante. Utilice configuraciones de boquillas que proporcionen una distribución óptima y máxima cobertura de aspersión para evitar el contacto con el follaje sensible.

Limpie inmediatamente el equipo de aplicación por completo después de usarlo y antes de rociar un cultivo que no sea maíz ni sorgo en grano. Encontrará más detalles en la sección Limpieza del equipo aspersor.

## Aplicaciones terrestres

Cuando **Empero** se aplique con equipo terrestre, utilice como mínimo 10 galones de agua por acre en aplicaciones al voleo. En poblaciones de malezas densas y con amplia cobertura de follaje, se deben aplicar mayores volúmenes de aspersión, por ej. 15 a 20 galones de agua por acre. Utilice la boquilla y volumen de aspersión adecuados para garantizar una cobertura completa y uniforme de las malezas objetivo. Utilice aplicaciones dirigidas para evitar el contacto con el follaje sensible del cultivo. Elija boquillas que proporcionen óptimo volumen, distribución y cobertura de la aspersión con una presión (psi) que reduzca al mínimo el desplazamiento a áreas no objetivo. Inspeccione la distribución de la boquilla durante la aplicación para evitar manchas y traslapes.

## Manejo del desplazamiento de la aspersión

No permita que este producto se desplace hacia los cultivos adyacentes, a las áreas no destinadas al cultivo ni que se utilice de una manera o en una época que no sea la indicada en las instrucciones de la etiqueta, pues podrían producirse daños a animales, plantas o cultivos, generarse residuos ilegales u otros resultados no deseables.

QUIEN LO APLICA ES RESPONSABLE DE EVITAR EL DESPLAZAMIENTO EN EL LUGAR DE APLICACIÓN. La interacción de muchos factores relacionados con el equipo y el clima determina el potencial de desplazamiento de la aspersión. El aplicador y el agricultor son responsables de considerar todos esos factores al tomar decisiones. Algunos estados tienen reglamentos más estrictos que deben cumplirse.

## Áreas sensibles:

Utilice productos plaguicidas adyacentes a áreas sensibles solamente cuando exista un potencial mínimo de desplazamiento o movimiento fuera del objetivo, por ej. que el viento sople en sentido contrario de los cultivos no objetivo, zonas residenciales, hábitats conocidos de especies amenazadas o en peligro de extinción, etc.

En California (solamente), los cultivos particularmente sensibles se identifican como algodón y ciruelas para deshidratar. En aplicaciones cercanas a estos cultivos sensibles utilice las siguientes zonas de contención:

- Las aplicaciones terrestres no deben realizarse a una distancia menor de 1 milla de cultivos sensibles, a menos que la dirección del viento sople en sentido contrario a los cultivos sensibles durante la aplicación. En ese caso, las aplicaciones terrestres no deben efectuarse a una distancia menor de 0.5 millas de los cultivos sensibles.

## Limpieza del equipo aspersor

La limpieza del tanque de mezclado y el equipo aspersor es una práctica importante para evitar daños en los cultivos deseables. Es fundamental limpiar todos los equipos de mezclado y aspersores inmediatamente después de usarlos y antes de aplicar productos plaguicidas, incluido **Empero**. Esto es especialmente importante antes de aplicar el producto en cualquier cultivo (que no sea sorgo en grano ni maíz).

Para limpiar el equipo aspersor siga los procedimientos descritos a continuación:

- Drene en su totalidad el tanque de mezclado o el aspersor y luego lave a fondo el tanque, aspersor, barra aspersora y boquillas con agua limpia. Vuelva a drenar el sistema.
- Llene hasta la mitad el tanque de mezclado o de aspersión con agua limpia y agregue amoníaco de uso doméstico, normalmente una solución al 3%, con una proporción de dilución del 1% vol/vol de amoníaco o 1 galón por 100 galones de agua de enjuague.
- Llene completamente los tanques con agua limpia adicional. Agite, haga recircular y enjuague la barra aspersora y las mangueras. Deje el sistema funcionando durante 10 a 15 minutos. Drene el sistema completamente.
- Retire las boquillas y tamices, y extraiga todo el material sólido visible. Luego remoje los componentes en un 1% vol/vol de solución de amoníaco. Inspeccione las boquillas y tamices, y retire todos los residuos visibles.
- Repita por segunda vez los procedimientos anteriores.
- Enjuague con agua limpia el tanque de mezclado o aspersor, la barra aspersora y las mangueras. Vuelva a drenar el sistema y revise si tiene residuos visibles. Si los hay, vuelva a repetir el ciclo de limpieza.
- Si los residuos del enjuague no pueden eliminarse de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con su agencia estatal de plaguicidas o de control ambiental, o con el representante de residuos peligrosos en la oficina regional más cercana de la EPA (EE. UU.) para pedir información al respecto.

## Mezclas en tanque

Para mejorar la eficacia de este producto, aplíquelo en combinación con otros productos plaguicidas registrados para usarlos con el mismo cultivo y técnicas de aplicación.

Encontrará una lista de posibles coadyuvantes de mezcla en tanque en la sección de instrucciones de uso para cada cultivo. Esta lista es un ejemplo de productos utilizados, pero no incluye absolutamente todos. Para obtener información actualizada sobre el coadyuvante de mezcla en tanque en su área, consulte a su distribuidor local o representante del servicio de extensión agrícola estatal.

**Es responsabilidad del usuario del plaguicida asegurarse de que todos los productos en la lista de mezclas estén registrados para el uso previsto. Los usuarios deben seguir las instrucciones de uso y declaraciones preventivas más estrictas de cada producto en la mezcla en tanque.**

Si **Empero** va a mezclarse en tanque con otros herbicidas, haga una prueba de compatibilidad antes de mezclarlo. Utilice un recipiente pequeño y mezcle todos los componentes en una cantidad reducida, generalmente 0.5 a 1.0 cuarto de galón de aspersión. Combine todos los productos en la misma proporción y orden de adición que con la mezcla de aspersión prevista. Observe la mezcla en busca de indicios de incompatibilidad, lo cual comúnmente ocurre de 10 a 30 minutos después del mezclado. Si observa incompatibilidad, intente cambiar el orden de adición de los componentes. La pauta para coadyuvantes de mezcla en tanque depende del tipo de formulación. Comience con los polvos humedecibles (WP), incluyendo bolsas solubles en agua (WSB), gránulos hidrodispersables (WDG), concentrados en suspensión (SC) o autosuspensibles, todos con muy buena agitación. Siga con los concentrados miscibles en agua y concentrados emulsionables (EC) antes de agregar aditivos para el control del desplazamiento, surfactantes no iónicos (NIS) o concentrados de aceite de cultivo (COC). Después de agitar vigorosamente, se debe obtener una suspensión homogénea. Deje reposar la mezcla en tanque final y observe si los componentes se asientan rápidamente o comienzan a flotar. Si hay indicios de incompatibilidad física, no utilice la mezcla para aspersión.

## Restricciones de aplicación

- No utilice aspersores asistidos por aire (barrido seco) para aplicar este producto.
- No aplique este producto mediante ningún tipo de sistema de riego.
- No aplique más de 5 1/3 oz de este producto (0.25 lb de ingrediente activo) por acre por temporada de uso en el césped.
- No permita que este producto se desplace fuera del área objetivo.
- No aplique mezclas en tanque si el césped está sometido a condiciones severas de estrés debido a sequía, suelos saturados con agua, baja fertilidad (especialmente niveles bajos de nitrógeno), granizo, heladas, insectos o cuando la temperatura máxima durante el día sea superior a 92 °F (33 °C).
- No utilice este producto si las malezas o el césped objetivo se encuentran bajo estrés debido a sequía, suelos saturados con agua, baja fertilidad (especialmente niveles bajos de nitrógeno) u otras condiciones desfavorables para el crecimiento.

## Precauciones de aplicación

- Se puede causar un aumento en los daños del césped si la profundidad de siembra es muy escasa y hay cantidades excesivas de agua (más de 1") debido a precipitaciones o sistemas de riego por aspersión.
- Evite rociar cuando las condiciones favorezcan las precipitaciones o si se usan sistemas de riego con aspersores elevados durante las 4 siguientes a esta aplicación.
- Se puede causar pérdida de eficacia o daños en el cultivo si las malezas están sometidas a sequía, estrés, enfermedades o daños por insectos.
- Bajo condiciones de crecimiento frías y húmedas que demoren el brote, la vitalidad o el desarrollo temprano de las plántulas, este producto podría provocar daños o pérdidas en el cultivo. Es más probable que estas condiciones ocurran durante la primera plantación de la temporada.
- La madurez del césped podría demorarse al usar este producto.
- Utilice boquillas y presiones que minimicen la producción de partículas finas que se desplacen fuera del área objetivo.
- Las aplicaciones de este producto podrían provocar amarilleo temporal o atrofia en el crecimiento del césped.
- En California y Arizona, debido a las condiciones ambientales que demoran la degradación de este producto, se deben ampliar los intervalos de rotación del cultivo cuando se usa irrigación por goteo.
- Cuando este producto se aplique por encima de césped floreciente, se puede producir una pérdida de brotes bajo ciertas condiciones ambientales.
- Si se producen precipitaciones o se riega durante las 4 horas después de la aplicación, podría reducirse la eficacia del producto.
- Evite alterar (por ej. labrar) las áreas tratadas por lo menos 7 días después de la aplicación.

## Para obtener un mejor desempeño

Diversos factores como la dosis de aplicación, las especies de malezas, el estrés y las condiciones de las malezas (incluyendo el tamaño y los factores climáticos) afectan el nivel de control. Las aplicaciones efectuadas a malezas activamente en crecimiento en las etapas iniciales de desarrollo (según se describe a continuación) optimizarán el desempeño. En las aplicaciones posemergencia en malezas, el tratamiento anticipado es la mejor manera de controlar las malezas que compiten con el cultivo. Para el control residual en tratamientos posemergencia tempranos, podría ser necesario hacer una segunda aplicación para controlar los brotes de malezas posteriores.

**Empero** actúa rápidamente en las malezas objetivo retardando su crecimiento, lo cual permite favorecer el desarrollo del cultivo sobre las malezas objetivo. Una vez que se atrofia el desarrollo de las malezas objetivo, las hojas y el punto de crecimiento comienzan a descolorarse hasta perecer. El control total suele ocurrir en 7 a 14 días, dependiendo del tamaño de las malezas, el tipo de especie y las condiciones de crecimiento. Dependiendo de la etapa y desarrollo de las malezas objetivo, generalmente el control se logra en 7 a 14 días.

Al utilizar aditivos de aspersión, siga detalladamente las instrucciones de uso especificadas.

- En aplicaciones posemergencia:
  - o Se obtiene un mejor control cuando se aplica a malezas pequeñas de hoja ancha de las primeras etapas al crecimiento activo (1 a 3 pulg.de altura). Es posible que no se puedan controlar adecuadamente las malezas grandes de hoja ancha.
  - o Las plantas de coquillo (juncias) se pueden controlar mejor en la etapa de crecimiento activo de 3 a 5 hojas.
  - o Después de una aplicación posemergencia, postergue el riego con aspersores elevados por 2 a 3 días.
  - o No utilice este producto si las malezas están sometidas a sequía, estrés, enfermedades o daños por insectos.
- Con una gran infestación de malezas, utilice el producto en las primeras etapas, antes de que las malezas compitan demasiado con el cultivo.
- Las malezas anuales pueden tener múltiples florecimientos de plántulas o las plantas perennes tratadas podrían volver a crecer desde las raíces o tallos subterráneos, dependiendo de las precipitaciones y otras condiciones ambientales. Para maximizar el control de esas malezas, haga una aplicación consecutiva de este producto.

CULTIVO	Dosis (oz/acre)	Intervalo de precosecha	RESTRICCIONES
<p>CÉSPEDES (céspedes establecidos, ornamentales, comerciales, residenciales y en jardines),</p> <p>Y OTROS SITIOS NO DESTINADOS AL CULTIVO (incluidos: aeropuertos, cementerios, áreas sin cultivar, campos de golf, jardines, áreas recreativas públicas, propiedades residenciales, bordes de carreteras, recintos escolares, granjas productoras de césped o semillas, campos deportivos, jardines con plantas ornamentales leñosas establecidas, terrenos de ferias de atracciones, pistas de carreras, canchas de tenis, campamentos y derechos de vía)</p>	$\frac{2}{3}$ - 1 $\frac{1}{3}$		<p>No haga más de 4 aplicaciones por temporada de uso. No aplique más de 5 <math>\frac{1}{3}</math> oz de este producto (0.25 lb de ingrediente activo) por acre por temporada de uso.</p> <p>No aplique este producto con ningún tipo de sistema de riego.</p> <p>No aplique este producto con aeronaves.</p> <p>No lo utilice en granjas productoras de césped o semillas en Oregon ni Washington.</p> <p>En California:</p> <p>No haga más de 2 aplicaciones por temporada de uso.</p> <p>No aplique más de 2 <math>\frac{2}{3}</math> oz de este producto (0.25 lb de ingrediente activo) por acre por temporada de uso.</p> <p>Para obtener mejores resultados, no corte el césped 2 días antes ni 2 días después de la aplicación.</p> <p>No aplique este producto a los putting greens de campos de golf. No exceda la cantidad especificada de aditivo de aspersión, porque el césped podría dañarse al usar concentraciones mayores a las indicadas en la etiqueta.</p> <p>No aplique este producto con aplicador de mecha ni con enjugadores.</p>
<p><b>Tratamiento al voleo:</b></p> <p>Coloque suficiente agua en el área de tratamiento para una cobertura y distribución uniforme de la mezcla de aspersión en las malezas. Utilice un surfactante no iónico al 0.25% a 0.5% (1 a 2 cuartos de galón por 100 galones de mezcla de aspersión) para las aplicaciones al voleo. Para aplicaciones de alto volumen, no exceda 1 cuarto de aditivo de aspersión por acre.</p> <p><b>Aplicaciones en puntos localizados:</b></p> <p>Añada 2 cucharaditas (<math>\frac{1}{3}</math> fl oz) de surfactante no iónico por galón de agua. Utilice únicamente surfactantes no iónicos que contengan al menos un 80% de material activo. Consulte la etiqueta del aditivo de aspersión y siga todas las precauciones, restricciones e instrucciones de aplicación y mezclado.</p>			



**Tabla de actividad de malezas en posemergencia - Empero - por especies de malezas**

Nombre común	Nombre científico	Control	Supresión	Comentarios
	<i>Kyllinga spp.</i>		SÍ	
Juncia avellanada	<i>Cyperus esculentus</i>	SÍ		Las infestaciones intensas requieren aplicaciones consecutivas.
Juncia real	<i>Cyperus rotundus</i>	SÍ		Las infestaciones intensas requieren aplicaciones consecutivas.

Mezcle 0.03 oz (0.9 g) de este producto (con la cuchara medidora suministrada) en 1 a 2 galones de agua para tratar 1000 pies cuadrados. Agregue 2 cucharaditas (1/3 fl oz) de surfactante no iónico por galón de agua. Mida este producto con cucharadas rasas y no copeteadas. Mezcle o agite exhaustivamente por lo menos 2 minutos para dispersar por completo este producto. Para garantizar que este producto se mantenga completamente mezclado mientras lo aplica, agite la suspensión de aspersión de vez en cuando.

**Césped** – Use este producto en césped bien establecido sembrado, instalado en tepes o plantado en ramilletes para el control posemergencia de juncias (por ej. juncia real o avellanada). El césped necesita desarrollar un buen sistema de raíces y una base uniforme antes de la aplicación. De ser necesario, resiembre las áreas tratadas con grama común o raigrás perenne o anual 2 semanas después de la aplicación.

**Tratamientos al voleo** – Después de que las juncias hayan alcanzado una etapa de crecimiento de 3 a 8 hojas, aplique 2/3 a 1 1/3 oz., de este producto por acre. Para infestaciones leves e intensas, utilice la concentración más baja y más alta, respectivamente.

**Tratamientos consecutivos** – Para maximizar el control de las juncias, se puede aplicar una segunda aspersión posemergencia ya sea al voleo o en puntos localizados 6 a 10 semanas después del tratamiento inicial en las áreas donde hayan brotado o vuelto a crecer juncias. Después de que las juncias hayan alcanzado una etapa de crecimiento de 3 a 8 hojas, aplique 2/3 a 1 1/3 oz de este producto por acre. Para infestaciones leves e intensas, utilice la concentración más baja y más alta, respectivamente. Utilice un tratamiento en puntos localizados para un control confinado de las juncias que hayan brotado recientemente. Para tratamientos en puntos localizados, mezcle 0.03 oz (0.9 g) de este producto en 1 a 2 galones de agua para tratar 1000 pies cuadrados.

#### **Plantas ornamentales leñosas en jardines**

Utilice este producto como aspersión dirigida con las concentraciones especificadas alrededor de plantas ornamentales leñosas establecidas en zonas de jardines. Si las aplicaciones se hacen en plantas ornamentales leñosas trasplantadas, antes de aplicar este producto deje pasar 3 meses desde que se hayan trasplantado.

#### **Tratamientos en zonas sin cultivar**

Este producto puede utilizarse en zonas sin cultivar antes de que se establezcan plantas de césped. Espere 4 semanas entre la aplicación y la siembra o la aplicación de tepes de césped.

**Precauciones:** Este producto es eficaz si no hay precipitaciones durante las 3 horas después de su aplicación, pero se obtienen mejores resultados sin lluvias ni riego por lo menos 4 horas.

Cuando se realizan trasplantes a zonas de jardines tratadas con este producto, se pueden producir daños en las flores, plantas ornamentales y arbustos. Evite que la aspersión de este producto entre en contacto con flores, plantas ornamentales, arbustos o árboles deseables, ya que podrían decolorarse, sufrir graves daños foliares o perecer.

Evite aplicar este producto cuando el césped o las juncias estén sometidos a estrés, ya que podrían producirse daños en el césped y un control deficiente de las juncias.

#### **Renovación del césped**

Para renovar el césped, aplique a razón de 2/3 oz por acre en combinación con formulaciones de herbicida de glifosato etiquetadas para usar en la renovación del césped. Esto es para eliminación no selectiva antes de la siembra de brotes de pastos anuales, malezas de hoja ancha y juncias.

Espere 4 semanas entre la aplicación y la siembra o la aplicación de tepes de césped.

Es responsabilidad del usuario del plaguicida asegurarse de que todos los productos en la lista de mezclas estén registrados para el uso previsto. Los usuarios deben seguir las instrucciones de uso y declaraciones preventivas más estrictas de cada producto en la mezcla en tanque.

CULTIVO	Dosis (oz/acre)	Intervalo de precosecha	RESTRICCIONES
BORDES DE CARRETERAS, DERECHOS DE VÍA, GRANJAS DE TANQUES, ASERRADEROS, ÁREAS DE ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE, TERRENOS SIN CULTIVAR E HILERAS DE VALLAS	2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>		No haga más de 2 aplicaciones por año. No aplique más de 5 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> oz de este producto (0.25 lb de ingrediente activo) por acre/año. No aplique este producto con ningún tipo de sistema de riego. No aplique este producto con aeronaves.

Para aplicaciones de aspersión, coloque suficiente agua en el área de tratamiento para una cobertura y distribución uniformes de la mezcla de aspersión en las malezas. Utilice un surfactante no iónico al 0.25% a 0.5% (1 a 2 cuartos de litro por 100 galones de solución de aspersión) para aplicaciones al voleo.

**Tabla de actividad de malezas en posemergencia - Empero - por especies de malezas**

Nombre común	Nombre científico	Control	Supresión	Comentarios
Bardana común	<i>Xanthium strumarium</i>		SÍ	
Cola de caballo	<i>Equisetum arvense</i>	SÍ	SÍ	El control se logra si la altura de las malezas es inferior a 6". La supresión se logra si la altura de las malezas es superior a 6".
Quelite, bledo rojo	<i>Amaranthus retroflexus</i>		SÍ	
Quintonil	<i>Amaranthus hybridus</i>		SÍ	
Artemisa	<i>Ambrosia artemisiifolia</i>		SÍ	
Ambrosia gigante	<i>Ambrosia trifida</i>		SÍ	
Girasol	<i>Helianthus annuus</i>		SÍ	
Yute chino (hoja terciopelo)	<i>Abutilon theophrasti</i>		SÍ	

Para el control posemergencia de cola de caballo (*Equisetum arvense*), aplique 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> oz de este producto por acre o 0.06 oz (1.8 g) de este producto por 1000 pies cuadrados (0.125 lb de ingrediente activo por acre) después de que hayan brotado hojas en la cola de caballo. Durante los 14 días después de la aplicación, los signos del efecto herbicida se manifestarán como una mancha necrótica circular en la base de la planta, a pesar de que las hojas y tallos permanezcan verdes e incluso con un color verde oscuro lustroso. Para una eliminación no selectiva de brotes de plantas anuales, malezas de hojas anchas y juncias, utilice este producto en combinación con formulaciones de herbicida de glifosato etiquetadas para estos mismos usos.

Es responsabilidad del usuario del plaguicida asegurarse de que todos los productos en la lista de mezclas estén registrados para el uso previsto. Los usuarios deben seguir las instrucciones de uso y declaraciones preventivas más estrictas de cada producto en la mezcla en tanque.

## ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida ni forrajes mediante el almacenamiento y desecho.

**ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA:** Almacénelo en un lugar seco y seguro.

**DESECHO DE PESTICIDAS:** Los residuos de plaguicidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada de los sobrantes de plaguicida, mezcla de aspersión o agua resultante del enjuague del equipo constituye una violación a la ley federal (EE. UU.). Si estos residuos no se pueden eliminar de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia de Pesticidas o de Control Ambiental en su jurisdicción o con el Representante de Residuos Peligrosos en la Oficina Regional de la EPA (EE. UU.) más cercana para pedir información al respecto.

**MANEJO DEL RECIPIENTE:** Recipiente no rellenable. No reutilice ni vuelva a llenar este recipiente. Enjuague el envase (o su equivalente) tres veces o a presión de inmediato al vaciarlo. **Haga el triple enjuague de esta manera:** Vacíe el resto del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Llene una cuarta (1/4) parte del recipiente con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vacíe los residuos del enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión de esta manera:** Vacíe el resto del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Sostenga el envase boca abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado o recoja la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Después del triple enjuague, reciclelo si es factible. Algunos envases de plaguicidas agrícolas pueden llevarse a un sitio de recolección de recipientes u ofrecerlos para su reciclaje. Para encontrar el sitio más cercano, comuníquese con su fabricante o distribuidor de productos químicos. Si el reciclaje no está disponible, deseche el envase en un relleno sanitario o por incineración si lo permiten los reglamentos estatales y locales.

## Condiciones de venta y limitación de garantía y responsabilidad

Se deben seguir atentamente las instrucciones de uso de este producto. Es imposible eliminar todos los riesgos asociados intrínsecamente con el uso de este producto. Podrían ocurrir daños, ineficacia u otras consecuencias inesperadas para los cultivos debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales, cepas resistentes u otros factores que influyen en el uso de este producto y están fuera del control de Atticus, LLC o del vendedor. El comprador y el usuario asumen todos esos riesgos y, además, se comprometen a eximir a Atticus, LLC y al vendedor de toda reclamación relacionada con esos factores.

En la medida que lo permitan las leyes pertinentes, Atticus, LLC garantiza que este producto cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección titulada "Instrucciones de uso", sujeto a los riesgos intrínsecos antes mencionados, cuando se utiliza de acuerdo con las indicaciones bajo condiciones normales de uso. Esta garantía no se amplía al uso de este producto de manera contraria a las instrucciones de la etiqueta ni bajo condiciones anormales o no previsibles para el vendedor o Atticus, LLC, y el comprador y el usuario asumen el riesgo de todo uso de ese tipo. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, ATTICUS, LLC NO OFRECE GARANTÍAS DE COMERCIALIZABILIDAD NI DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, NI OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SALVO LAS INDICADAS ANTES.

En la medida permitida por las leyes pertinentes, ni Atticus, LLC ni el Vendedor serán responsables de daños incidentales, resultantes o especiales derivados del uso o el manejo de este producto. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITAN LAS LEYES PERTINENTES, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL USUARIO O EL COMPRADOR, Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE ATTICUS, LLC Y EL VENDEDOR POR TODAS Y CADA UNA DE LAS RECLAMACIONES, PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS (INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE OTRO TIPO) QUE RESULTEN DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO, SERÁ EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O, A ELECCIÓN DE ATTICUS, LLC O EL VENDEDOR, LA SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO.

Atticus, LLC y el vendedor ofrecen este producto, y el comprador y usuario lo aceptan, sujeto a las condiciones de venta y limitaciones de garantía y responsabilidad antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un acuerdo por escrito firmado por un representante debidamente autorizado de Atticus, LLC.

SedgeHammer® es una marca registrada de Gowan Company, LLC.

Empero™ es una marca comercial de Atticus, LLC.

20240516ap1